

Användarmanual

KVARN



CQ 30

Din återförsäljare / Your retail dealer

.....

.....

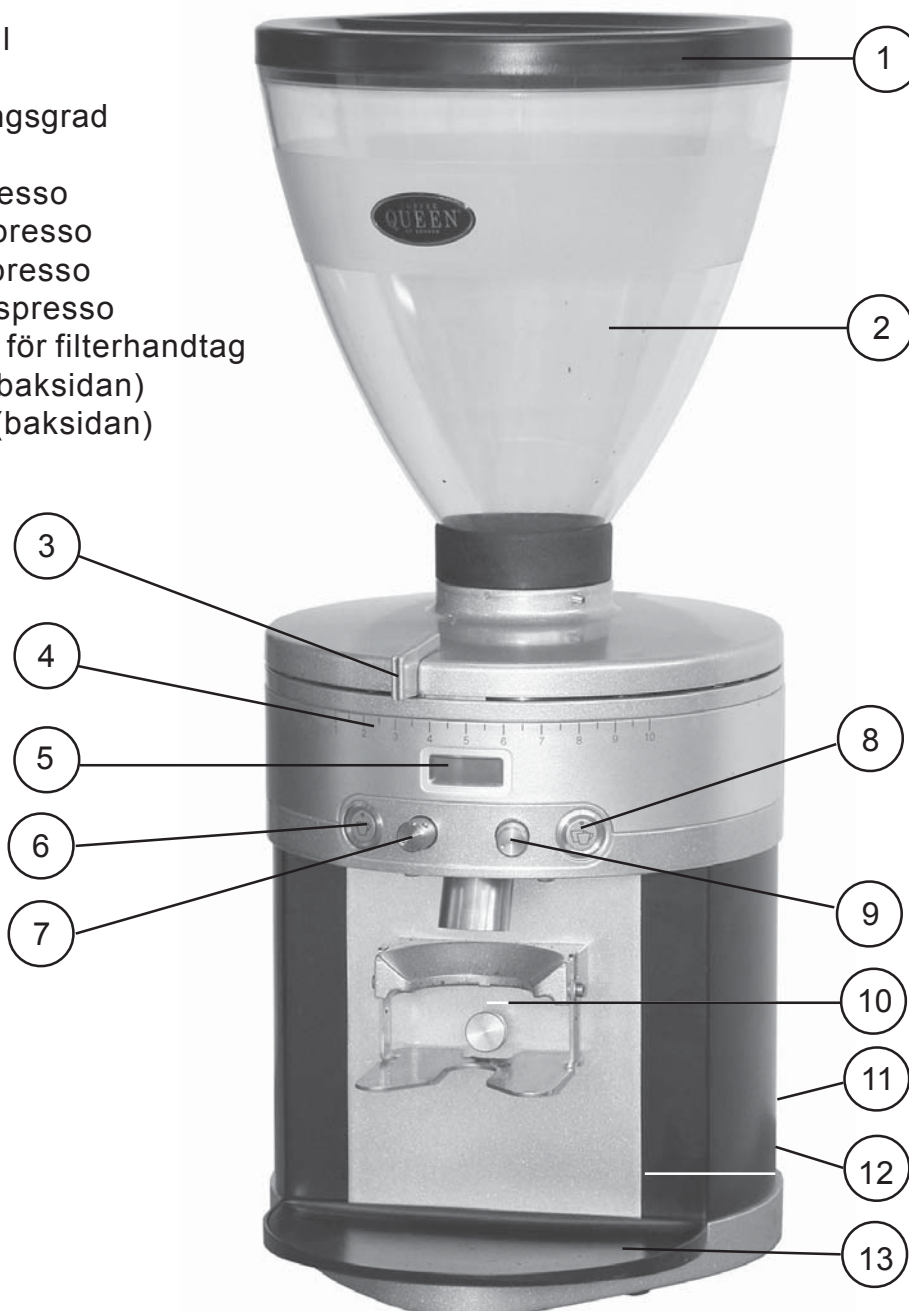
U / SE

Rev. 06.11.02

A TASTE OF THE FUTURE

1.	Orientering.	sida	3.
2.	Allmänt.		4.
3.	Varningar och säkerhetsföreskrifter.		4.
4.	Grundregler.		5.
5.	Installation.		5.
6.	Användning av kvarn.		6.
7.	Justering av malningsgrad och kaffemängd.		6.
8.	Räkneverk.		7.
9.	Rengöring.		8.
10.	Kassering/skrotning. Garanti och service		8.
11.	Felsökningsschema		9.

1. Lock
2. Bönbehållare med spjäll
3. Maljusteringsspärr
4. Inställningsskala malningsgrad
5. Teckenfönster
6. Väljarknapp enkel espresso
7. Justeringsratt enkel espresso
8. Väljarknapp dubbel espresso
9. Justeringsratt dubbel espresso
10. Hållare med startknapp för filterhandtag
11. ON/OFF strömbrytare (baksidan)
12. Överbelastningsskydd (baksidan)
13. Spillbricka



Tekniska data.

TYP	CQ 30	Beskrivning (K30ES espresso grinder)
Höjd:	554 mm	Snabb portionskvarn för enkel och dubbel dosering.
Bredd:	234 mm	
Djup:	325 mm	
Effekt:	300 W	
Ljudnivå:	<85dB (A)	
Spänning:	230-240V	
Vikt:	14 Kg	
Malskivor:	65 mm	

Läs denna manual innan du börjar använda kvarnen

Installation av maskinen får bara utföras av kvalificerad personal. Se till att alla delar är fria. Avbryt annars installationen och be att få maskinen utbytt.

Denna manual skall förvaras på ett säkert ställe.

-Se till att nätspänningen i eluttaget stämmer med uppgiften på kvarnens märkplåt.

Maskinen är endast gjord för att mala rostade kaffebönor.

Tillverkaren påtar sig inte något ansvar för skador på människor eller ting, orsakade av maskinen, om den använts på ett annat sätt än vad som beskrivs i manualen.

Inte heller om underhåll eller säkerhetsföreskrifter blivit åsidosatta.

Garantin upphör att gälla om maskinen används på annat sätt än vad som beskrivs i manualen.

- Användaren måste vara en vuxen person. Kvarnen får inte användas av barn eller annan olämplig person.
- Användaren måste följa de säkerhetsregler som gäller i användarlandet. Han skall också använda sitt sunda förnuft. Det är viktigt att maskinen får regelbunden service av utbildad tekniker.
- Användaren, installatören eller serviceteknikern måste informera tillverkaren om eventuella fel eller förslitningar som kan påverka kvarnens ursprungliga säkerhet.

Installatören måste kontrollera förhållandena på användningsstället för att säkerställa hygieniskt och säkert bruk för användaren och kunder.

- Tillverkaren är ansvarig för maskinens komponenter och köparen för att utbildad personal använder kvarnen.

Kvarnen får bara användas till det den är avsedd för d.v.s. mala rostade kaffebönor. Allt annat bruk anses olämpligt och därför farligt. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för några skador som orsakas av olämpligt, oriktigt eller orimligt användande.

3. Varningar och säkerhetsföreskrifter

CQ 30

Tillverkaren har vidtagit varje tänkbar åtgärd för att garantera användarens säkerhet, men de varierande installations- eller transportförhållandena kan åstadkomma oförutsägbara och okontrollerbara situationer. Det är därför nödvändigt att försöka undvika eventuella dolda faror och då särskilt tänka på följande:

- Förpackningsmaterialet (kartong, cellofan, häftklamrar etc.) kan åstadkomma skärsår eller andra skador om det behandlas ovarsamt. Låt inte barn eller olämpliga personer handha materialet.
- Eventuella fel eller defekter skall omedelbart anmälas till auktoriserad installatör eller tekniker.
- Maskinen måste anslutas till ett jordat eluttag. Följ alltid reglerna i användarlandet.
- Bruk av förlängningssladd eller andra former av lösa kopplingar är inte tillrådligt. Kvarnen placeras ofta i rum där vatten och fukt finns och skall därför vara korrekt isolerad.

- Rör inte kvarnen med våta eller fuktiga händer.
- Använd inte kvarnen när du är barfota.
- Dra inte i elkabeln eller i själva maskinen för att ta ut stickproppen ur vägguttaget.
- Utsätt inte kvarnen för starkt solljus eller regn.
- Låt inte barn eller olämplig person använda kvarnen.
- Dra ut stickproppen innan rengöring eller annat underhåll.
- Använd inte vattenstråle eller rengöringsmedel vid rengöring.
- Stäng av kvarnen vid ett eventuellt fel eller dålig funktion. Kontakta auktoriserad service-tekniker och begär att endast originalreservdelar används.
Skadan kan annars eventuellt förvärras.
- Lämna inte kvarnen med stickproppen i eluttaget i onödan. Dra ur stickproppen när kvarnen inte används.
- Se till att ventilationsöppningar på kvarnen inte blockeras eller att vatten eller annan vätska kan komma in.
- Om anslutningskabeln skadas skall den bytas omgående.

Varning! - när maskinen är igång

Stoppa aldrig ner någon sked, gaffel eller annat föremål i kvarnen när den är igång.
Varken motorn eller någon annan del av kvarnen får nedsänkas i vatten.

INSTALLATION

5. Installation.

CQ 30

Installation av kvarn.

Placera kvarnen på ett plant och vattentätt underlag.

Elektrisk anslutning av kvarn.

Anslut kvarnen till ett jordat vägguttag **230V 10A**

Varning!

Maskinen måste anslutas till ett jordat eluttag. Följ alltid reglerna i användarlandet.

- Bruk av förlängningssladd eller andra former av lösa kopplingar är inte tillrådligt.

Kvarnen placeras ofta i rum där vatten och fukt finns och skall därför vara korrekt isolerad.

Kvarnens skyddskomponenter

Termiskt överbelastningsskydd.

Kvarnmotorn skyddas av ett värmekännande överbelastningsskydd, som bryter motorströmmen vid överbelastning. Om detta sker måste du trycka på knappen (12) på baksidan av kvarnen, innan du startar den igen. Om överbelastningsskyddet löser ut upprepade gånger skall du kontakta en behörig serviceverkstad.

Starta kvarnen.

1. Fyll bönbehållaren (2) med färskt kvalitetskaffe för espresso. (max. 1,5 kg).
2. Öppna spjället i böntratten.
3. Slå på strömbrytaren (11) ON / OFF.

7. Justering av malningsgrad och kaffemängd

Justera malningsgrad

Malningsgraden är grundinställd från fabriken. Du för maljusteringsspärren (3) åt vänster (medurs till lägre siffra) för finare malning eller åt höger (moturs till högre siffra) för grövre malning.

Dra ut den rödmärkta maljusteringsspärren (3) och för den åt vänster till nummer tre. Släpp spärren och kontrollera att den griper in i låsläget.

Den exakta inställningen är beroende på kaffets rostningsgrad, fuktighet m.m. Om luftfuktigheten är låg, justera för en finare malning och justera för en grövre malning vid en högre luftfuktighet.

OBS! Vid justering av malningsgraden skall maskinen vara igång!

Justera kaffemängden

Malningstiden är fabriksinställd på 2,0 sekunder för en enkel (S) espresso och 4,0 sekunder för en dubbel (D) espresso.

Tryck på väljarknappen för dubbel espresso (8). Malningen startar automatiskt när du sätter in filterhandtaget i hållaren (10). Ta ut två portioner med dubbelhandtaget. Malverket är nu fyllt.

Ta ut fem doseringar och väg dem på en våg. Väger det cirka 75 gram så har du cirka 15 gram per portion. Det är lagom. Om inte så justerar du tiden enligt följande:

Tryck och håll in knapparna enkel (6) och dubbel (8) samtidigt i tre sekunder. I teckenfönstret (5) kommer då MENU. Tryck med enkelknappen fram menyalternativ DTI. Öka eller minska tiden med dubbelratten (9). Spara genom att trycka på både enkel- och dubbelknappen samtidigt tills SAVE visas i teckenfönstret.

När du fått rätt mängd går du vidare till enkel espresso. Tiden för en enkel skall vara cirka halva tiden av en dubbel, eller lite mer. Gå in i menyn enligt ovan och tryck fram STI med enkelknappen. Ställ in tiden med enkelratten (7). Spara enligt ovan.

Malningsgrad och mängd kaffe bestämmer hur lång tid bryggningen tar. Den **idealiska bryggtiden är 20-30 sekunder**. Längre eller kortare tid ger antingen beskt eller underextraherat kaffe. Prova att brygga med den inställning du gjort enligt ovan. Rinner kaffet för långsamt, dvs. det tar längre tid än 30 sekunder skall malningsgraden vara grövre. Rinner det fortare än 20 sekunder skall kaffet vara finare. Rätt malning och mängd = tjock gyllenbrun crema.

Teckenfönster

Det finns också ett räkneverk bland menyalternativen. Gå in i menyn genom att samtidigt trycka på enkel- och dubbelknappen i tre sekunder. Bläddra framåt med enkelknappen till menyalternativ S.

Teckenfönstret visar t.ex. S000020 - du har då malt 20 enkelportioner.

Bläddra sedan vidare med enkelknappen till menyalternativ D.

Teckenfönstret visar t.ex. D000035 - du har då malt 35 dubbelportioner.

Om du bläddrar vidare i menyalternativen kommer du till t.ex. SC000034 och DC000042. Där anges hur många portioner totalt som har malts på kvarnen. Detta värde kan inte nollställas.

För att bläddra bakåt i menyn använder du dubbelknappen.

Nollställning av räkneverk

För att nollställa räkneverket skall du stänga av kvarnen med huvudströmbrytaren på baksidan av kvarnen.

Tryck sedan på enkel- och dubbelknappen samtidigt och slå på kvarnen med huvudströmbrytaren igen. Reset visas då i teckenfönstret. Då är räkneverket nollställt.

Avbryta malningen

Om du avbryter malningen innan den inställda malningstiden har gått ut kommer lysdioden i den aktiva valknappen att börja blinka. Du kan starta malningen igen genom att trycka in filterhandtaget i hållaren igen. Den återstående kvantiteten mals nu till filterhandtaget.

Om du inte vill fortsätta malningen kan du trycka på väljarknappen igen. Nu har du återigen tillgång till hela malningskvantiteten.

Gör kvarnen strömlös genom att dra ur stickproppen innan rengöring.

Gör ren tratten en gång i veckan. Annars fastnar fett från bönorna och härsknar. Det ger en dålig smak på kaffet. Använd en borste och vanligt handdiskmedel. Kör inte tratten i diskmaskin. Torka tratten helt torr innan du sätter tillbaka den på kvarnen.

Doserutkastet gör du ren med en pensel eller liten borste. Använd sedan en ren tyglapp, fuktad med ett mildt rengöringsmedel, till kvarnens yttre delar.

Coffee Queen kvarnrengöringsmedel artikelnummer E1001001.

Ta bort den rengjorda tratten och lägg den åt sidan.

Notera vilken siffra malningsgraden står på och vrid åt höger till mellangrov malning.

Häll CQ kvarnrengöringsmedel direkt i kvarnen. Använd 35 - 40 g (1 lock).

Starta kvarnen och låt den gå tills den går tomt. Mal sedan en handfull bönor för att tömma kvarnen på rengöringsmedel. Upprepa rensningen med bönor ännu en gång.

Glöm inte att ställa tillbaka malningsgraden där den stod innan rengöringen.

Sätt på tratten igen.

Gör denna rengöring en gång per vecka.

10. Kassering

När kvarnen skall kasseras rekommenderar vi att den görs obrukbar. Efter att ha tagit ut stickproppen ur eluttaget klipper du av elkabeln med en tång. Montera också bort andra delar som eventuellt kan orsaka skada.

Lämna därefter maskinen till en auktoriserad skrotfirma. Släng den inte i naturen.

Garanti och service CQ 30

2 års garanti på delar.

Gäller för bristfälligheter i konstruktion, material eller tillverkning. För att garantin skall gälla förutsätts att rengörings och skötselinstruktioner följts, att skälig aktsamhet iakttagits och att felanmälan gjorts utan dröjsmål, samt att berörd utrustning ej använts i avvaktan på service om risk finns att skada eller brist förvärras. Garantin upphör att gälla om ingrepp eller reparation gjorts av ej rekommenderat serviceföretag.

Symptom	Orsak	Åtgärd
Kvarnen låter men maler inte.	Utloppet är igensatt.	Ställ in malningsgraden på det grövsta, nummer tio, och starta kvarnen. Då kommer kvarnen automatiskt att mala fritt. Därefter återställer du malningen till den siffra den stod på innan.
	Malningsgraden är för fin.	Samma åtgärd som ovan.
	Det finns ett främmande föremål i malverket.	Dra ut stickproppen ur vägguttaget. Stäng spjället i böntratten och vrid tratten moturs. Då lossar den ur bajonettfattningen. Eventuellt kan du behöva lossa insexskruven som låser tratten. Ta bort kaffebönorna i kvarnnedloppet. Skruva ut skruven på vänster sida av inställningslocket. Dra ut maljusteringsspärren och vrid locket så långt det går åt höger. Lyft sedan av inställningslocket genom att lirka det uppåt. Nu kan du skruva isär malverket och ta bort det främmande föremålet. Var bara noga med att sätta tillbaka det enligt de röda märken som finns. Det övre malverket skall skruvas i tills malskivorna går ihop. Därefter skruvas det tillbaka tills att röda märket stämmer överens med det högra röda märket på det nedre malverket. Montera sedan inställningslocket och tratten i omvänd ordning mot demonteringen. Ställ tillbaka malningsgraden där den stod och gör en provmalning.
Kvarnen startar inte och teckenfönstret är släckt.	Kontakten sitter inte i vägguttaget.	Sätt i kontakten i vägguttaget.
	Överbelastnings-skyddet har löst ut.	Undersök vad som fått skyddet att lösa ut. Tryck sedan in det och försök igen. Om det återigen löser ut skall du kontakta service.
	Vägguttaget är strömlöst.	Kontrollera och byt säkring.
Kvarnen mal inte, teckenfönstret lyser, enkeldosering är valt.	Malningstiden är inställd på 0 (noll).	Ställ in malningstiden igen.

COFFEE QUEEN

CQ 30

Garanti och service

2 års garanti på delar.

Gäller för bristfälligheter i konstruktion, material eller tillverkning.

För att garantin skall gälla förutsätts att rengörings och skötselinstruktioner följts, att skälig aktsamhet iakttagits och att felanmälan gjorts utan dröjsmål, samt att berörd utrustning ej använts i avvaktan på service om risk finns att skada eller brist förvärras.

Garantin omfattar inte förbruknings eller förslitnings detaljer, fel på grund av föroreningar, kalk, fel spänning, tryck eller justering av vatten respektive koncentrat mängder.

Garantin upphör att gälla om ingrepp eller reparation gjorts av oss ej rekommenderat serviceföretag

Vattenanslutningen kan alltid innebära en viss risk för läckage oavsett säkerhetsutrustning. Därför bör maskinen ej lämnas utan tillsyn då den är i funktion och vattentillförseln skall stängas då utrustningen ej används.

Utrustningen skall alltid placeras på underlag som tål vatten.



FÖR SERVICE

Din återförsäljare

.....
.....
.....

COFFEE QUEEN AB, Box 960, 671 29 ARVIKA, besöksadress; Korpralsv 1B,
Tel vxl; +46 (0)570-47700, Fax; +46 (0)570-47719
E-mail: info@coffeequeen.se www.coffeequeen.se

Art. nr/Art. no. 1704509